

## 97년도 제1차 대일수출촉진단 파견 계획

### 1. 개요

- 기간 및 지역 : 97. 6. 15-21, 동경 및 오사카
- 파견업종 : 전자·전기부품, 일반기계 및 부품, 자동차부품, 섬유, 소비재, 농수산물
- 파견규모 및 구성 : 70여개사 100여명
- 주최
  - 한국측 : 한일시장협의회 (사무국 : 한일경제협회)
  - 일본측 : 일한시장협의회 (사무국 : 일본무역진흥회)
- 주요활동사항
  - 전시상담회 개최 및 개별상담(부스설치(2m \* 2.5m))
  - 세미나 및 간담회 개최
  - 일본 주요 정·재계 인사 예방

### 2. 참가업체에 대한 지원사항

- 관련 수입상과의 사전상담 설치
- 상담장소 및 상담에 필요한 기자재 제공
- 통역지원
- 공식행사에 따른 교통편 제공
- 브로슈어 및 초청장(안내장) 제작 배포

### 3. 준비계획

- 일본무역진흥회(JETRO) 및 유관단체와의 업무협의
  - 행사전반에 대한 향후 협조방안 및 범위 결정을 위한 협의

- 업체구성
  - 대일 수출 유망상품 제조·무역업체
  - 업종별 유관단체 추천업체
  - 기 수출촉진단 참가업체중 우수업체
- 업체모집
  - 업종별 간사협의회를 운영(수시)하여 업종별로 참가업체 모집
- 업종별 모집기관
  - 총괄 : 한일경제협회
  - 유관(모집)기관
    - 섬유 : 한국섬유산업연합회, 한국의류산업협회, 섬유직물수출조합
    - 소비재 : KOTRA, (주)고려무역, 생활용품수출조합, 공예협동조합연합회
    - 일반기계 및 자동차부품 : 한국기계공업진흥회, 한국자동차협동조합
    - 전자·전기부품 : 한국전자산업진흥회
    - 종합 : 한국무역협회, 중소기업협동조합중앙회
- 우수업체모집을 위한 국내홍보
  - 각 유관기관의 전문지에 모집홍보 게재 의뢰
  - 일간무역 홍보
  - 해외시장 홍보
- 모집 마감 및 선발
  - 신청업체중 선발기준에 의거 한일시장협의회 유관단체와 협의
  - 출국직전 탈락하는 업체를 예상하여 예비후보업체 선정
- 홍보용 브로슈어 및 초청장 제작
  - 초청장(전시상담회 개최안내 : 바이어 초청발송용)
  - 참가업체 및 전상품 소개 자료(브로슈어)

## 선적전 검사분쟁의 조정·중재업무 시행 안내

대한상사 중재원은 각종 국내외 상거래 분쟁을 알선 및 중재를 통하여 신속·공정하게 해결함으로써 대외무역을 촉진하고 국가산업발전에 기여함을 목적으로 설립된 국내 유일의 상설 중재기관입니다.

금년 3월1일부터 발효된 개정 대외무역법 제42조에 선적전 검사와 관련한 분쟁 해결 조항이 신설되어, 수입국 정부와의 계약체결 또는 위임에 의하여 국내기업이 수출하는 물품에 대하여 선적전에 검사를 실시하는 기관(선적전 검사기관)은 세계무역기구(WTO) 선적전 검사에 관한 협정을 준수하여야 합니다.

이러한 선적전 검사와 관련하여 수출자와 선적전 검사기관간에 분쟁이 발생할 경우, 대외무역법시행령 및 동관리규정은 분쟁조정에 관한 절차를 규정하고 특히 분쟁의 조정·중재기관으로 대한상사중재원을 지정하였습니다.(통상산업부장관이 대한상사중재원장에게 그에 관한 권한 위탁)

이에 중재원에서는 위 조정·중재업무의 원활한 수행을 위한 제반준비가 완료되었음을 알려드리오니 선적전 검사와 관련한 분쟁해결시에 중재원을 적극적으로 활용하여 주시기 바랍니다.

\* 문의처 : 대한상사중재원

(135-729) 서울특별시 강남구 삼성동 159

(무역회관 43층)

전화 : (02)551-2000/19

FAX : (02)551-2020

### 1. 선적전 검사(Pre-shipment Inspection : PSI) 제도

- 선적전 검사란 후발개도국의 정부기관 및 기업에 의한 상품수입시 품질, 수량, 가격 등이 일반적으로 당초의 수입허가 내지 계약내용과 일치하는지와 수입거래 가격이 시장가격과 부합하는지의 여부 등

을 수입국의 정부기관 등이 지정한 검사 기관이 선적전에 수출국 현지에서 검사하는 제도이다.

- 현재, 우리나라의 경우 동남아, 아프리카 중남미의 27개 국가로 나가는 수출물품에 대하여 선적전 검사를 받고 있으며, 하루 약 200건의 검사를 시행하고 있다.

\* 1995년 국내 총 수출액 중에서 선적전 검사시행국으로의 수출은 약 6.3%

\* 시행국 : 27개국(인도네시아, 캄보디아, 필리핀, 라이베리아, 콩고, 가나, 나이제리아, 잠비아, 기니, 코트디부아르, 케냐, 마다카스칼, 자이레, 우간다, 탄자니아, 르완다, 부룬디, 앙골라, 자마이카, 아이티, 수리남, 에쿠아돌, 베네주엘라, 파라과이, 과테말라, 볼리비아, 가이아나)

### 2. 문제점 및 개선사항

(문제점)

- 검사기관의 검사 독점으로 인한 횡포

- 선적기일을 지켜야 하는 수출업체는 선적전 검사기일이 많이 걸리거나 지연되어 인적·물적 불편을 겪고 있음.

- 검사 5일전에 신청하는 등 긴급 서류의 어려움을 겪고 있음

(Fax신청 불가, 늦은 검사증 발급과 이로 인한 Nego지연)

- 과도한 서류제출 요구(제품에 대한 노하우, 실험데이터 등)로 인한 불편

- 검사기관에서 업체가 제출한 가격 자료에 대한 불신으로 자의성 개입여지 많음

- 검사기관의 편의성 우선(예약 접수시간 불이행, 제품특성에 맞지 않은 검사 등)

(개선사항)

- 신속한 신청가능 확대 및 홍보

- 서비스의 개선(수출업체의 입장을 고려한 업무태도)

- 신청기간 단축 및 처리기간 명시

(Fax이용, 검사 5일전에서 3일로 단축)

- 검사증 발급지연시 지연사유의 통보 및 검사시 유의사항 사전통보
- 신속한 결제를 위한 검사증 당일처리
- 포장전 검사 기능
- 지방업체의 편의도모(지방사무소 등 운용)

조정안을 제시하며 조정위원 2인이상의 찬성으로 의결한다.

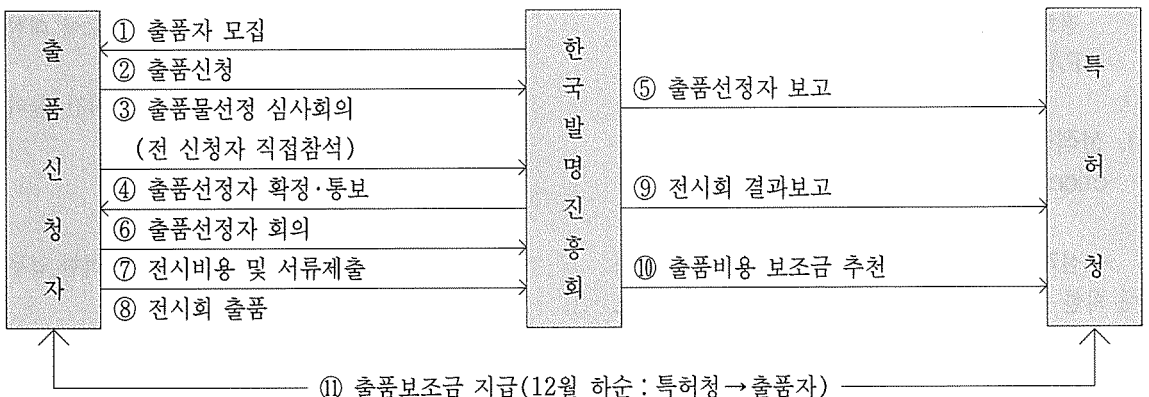
### LA국제 신기술 및 발명품전시회 출품참가자 모집

한국발명진흥회는 국내의 우수한 발명·고안품의 국제발명품전시회 출품을 통해 그 우수성을 널리 알려 우리 상품 및 기술수출의 계기를 마련하고 다음과 같이 미국에서 개최되는 제11회 LA 국제신기술 및 발명품전시회 출품참가자를 모집하오니 많은 참여를 바랍니다.

### 3. 선적전 검사의 분쟁해결

1. 대상 : 선적전 검사기관과 수출자간의 분쟁
2. 선적전 검사 분쟁조정·중재기관 : 상사중재원
3. 조정위원회 구성
  - 3인의 조정위원과 간사1인(중재원장 지명)  
(상사중재원, 한국검수협회, 상공회의소 각 1인 추천)
4. 조정위원후보수 : 60명(위 3개단체에서 각 20명 추천)
5. 분쟁처리절차
  - ① 선적전 검사와 관련한 분쟁이 발생할 때에는 당사자 일방 또는 쌍방은 분쟁의 조정을 상사중재원장에게 신청(사전선적전 검사기관에 이의 신청후)
  - ② 조정신청은 조정신청서 5부 및 비용을 신청인이 예납  
(신청비용 5만원, 조정위원 수당 30만원, 조정안 작성수당 5만원)
  - ③ 중재원장이 조정신청을 받은 때에는 3일내에 조정위원회를 구성하고, 구성후 7일내에

1. 출품목적 : 국내기업인 및 개인발명가가 개발한 발명 및 신기술 제품을 국제무대에 진출시켜 그 우수성을 인정받아 우리의 상품 및 기술수출의 계기를 마련하여 국가 산업발전에 이바지하고자 함.
2. 전시기간 : 1997. 8. 29(금)~9.1(월)
3. 전시장소 : LA페사디나 컨벤션센터(Pasadena Convention Center)
4. 출품대상 : 개인, 중소기업, 대기업이 개발한 발명(고안). 신기술로서 그 제품이나 사진, 도면(특허 또는 실용실안으로 등록 또는 출원중인것에 한함)
5. 출품방법 : 본인참가 전시(단, 위탁출품도 가능하며 별도 비용을 부담해야 함)
6. 출품진행절차



7. 소요경비(세부내역은 출품확정후 출품선정자 회의시 통지: 부스별로 가격차등)

직접 참가할 경우	약 450만원 소요(부스료, 여행 경비 등: 1인 1건 기준)
위탁 출품할 경우	약 260만원 소요(부스료, 위탁 경비 등: 1건 출품 기준)

8. 출품심사(5월중순 예정: 전 신청자 필히 참석)

- 본회에서 구성한 심사위원회의 심사를 거쳐 선정된 발명(고안)품에 한해 출품토록 함
- 심사시 신청자가 제품, 사진, 도면 등의 설명 자료를 통해 심사위원에게 직접 설명함.

9. 출품선정자 회의(5월하순 예정)

심사를 통해 확정된 출품선정자에게 전시소요비용과 추진일정 등 안내

10. 특전

○ 전시출품자는 전시회 직접경비(부스료, 통역비, 번역비)에 한하여 정부보조금 지급을 추천하며 연말에 정부예산범위내에서 안분조정하여 출품자에게 지급(개인 및 중소기업)

○ 전시회에 출품하여 수상한 발명품은 전국우수발명품전시회 및 발명장려관에 전시가능

11. 출품접수비: 10,000원(출품권리 1건당)

12. 신청접수

- 접수기간: 1997. 4. 10(목)~5. 10(토)
- 신청방법: 별첨의 신청양식에 의거 직접 또는 우편신청(당일 도착분에 한함)
- 신청장소 및 문의처
  - 한국발명진흥회 발명진흥부  
【TEL: 557-1077/8(235)】  
(우) 137-070 서울시 서초구 서초동 1316-17 성우아카데미빌딩 5층  
(지하철 2호선 강남역 뉴욕제과 뒤편 서초초등학교 맞은편)
  - 한국발명진흥회 부산지회【TEL: (051)623-4466】
  - 한국발명진흥회 광주지회【TEL: (062)372-0693】

## 야적장 임대안내

조달청에서는 경기도 이천시 대월면에 비축기지를 조성하여 정부비축 물자의 보관 및 방출업무를 관장하고 있습니다.

최근 비축물자의 방출에 따라 야적장 여석이 생겨 이를 중소기업의 물류기지 등으로 활용할 수 있도록 하기 위하여 아래와 같이 안내하오니 많은 이용 바랍니다.

- 아 래 -

야적장 소재지

- 경기도 이천시 대월면 초지리(조달청 이천비축기지)

이용가능 면적

- 조성지: 약 8,000평, 미조성지: 17,000평  
※ 미조성지에는 건축자재, 대량물자·물류단지로 이용가능

이용가능기간

- 1년 또는 3년단위(1년미만도 가능)  
※ 특별한 사정이 없는한 계속 연장가능

이용가능품목

- 위험물, 폭발성물품, 변질(부패)가능물품 등을 제외한 물품가능  
※ 현재 일부업체에서 임대받아 일반창고에는 합판, 야적장에는 골재 보관중에 있음

임대사용료

- 국유재산법 제25조에 의함

기타 부대시설

- 관리림, 경비실, 축구장, 테니스장, 샤워장  
※ 부대시설 항시 이용가능

시설관리 및 장비보유

- 지게차 운반원 1명, 경비원 4명(사단법인 조우회 소속)  
- 지게차(3.5톤)1대, 계근장(50톤)1대  
- 침목 5,000개(야적용), 복포(대형)20매

☆ 연락장소

- 주소 : 서울 강남구 삼성동 16-1  
조달청 중앙보급소 총무과(서무)
- 전화번호 : (02)546-4945
- FAX : 548-3203
- 담당자 : 정태경, 이상수

**『대미수출 확대를 위한 미국의 마케팅 에이전트 활용방안』 세미나 개최**

한국무역협회는 최근 심각한 어려움을 겪고 있는 대미수출 촉진방안의 하나로 미국의 마케팅 에이전트 전문가를 초빙, 『대미수출 확대를 위한 미국의 마케팅 에이전트 활용방안』 세미나를 개최합니다. 마케팅 에이전트는 제조업체(Manufacturer)로 부터 제품 판매를 위탁받아 지역별, 품목별로 특화된 판매활동을 수행하고 판매액의 일정비율을 커미션으로 받는 독립된 사업체로서 약 7,000여개사가 미 전역에서 활동하고 있습니다.

따라서 독자적인 해외 마케팅능력이 없는 중소기업체가 상기 마케팅이 에이전트를 활용할 경우 미국에 직접 현지판매법인을 설립, 판매하는 경우 보다 훨씬 저렴한 비용으로 시장개척이 가능할 뿐 아니라 마케팅 에이전트의 축적된 판매경험과 판매망을 이용할 수 있어 수출확대를 도모할 수 있을 것으로 예상됩니다. 관심있는 업체의 많은 참여 바랍니다.

이상에서 마케팅 에이전트의 기능과 특성을 중심으로 알아보았다. 이 글의 목적이 국내 수출업체에게는 다소 생소한 마케팅 에이전트를 소개하는데 목적이 있으므로 마케팅 에이전트와 계약서 작성요령 등 계약체결시 고려해야 할 사항, 마케팅 에이전트 관리요령 등, 실제로 마케팅 에이전트와 관계를 설정하고 유지해 나가는 문제에 대해서는 다루지 않았다.

다만 마케팅 에이전트에 대한 독자의 이해를 돕기 위해 질의·응답 형식으로 간략하게 소개하였다. 최소의 비용으로 대미수출시장에 진출할 수 있는 수단

으로 평가받고 있는 마케팅 에이전트에 대한 국내 수출업체의 관심과 활용을 기대해 본다.

▶ 「대미수출 확대를 위한 미국의 마케팅 에이전트 활용방안」 설명회 안내 ◀

한국무역협회는 미국의 마케팅 에이전트 전문가를 초빙, 「대미수출 확대를 위한 미국의 마케팅 에이전트 활용방안」 설명회를 개최합니다. 이 설명회에서는 마케팅 에이전트 활용의 이점, 선정방법, 계약체결, 관리요령 등 보다 구체적이고 실무적인 내용이 소개될 것입니다. 이 설명회에서 마케팅 에이전트 활용에 대한 우리 기업들의 높은 관심도가 확인되면 2단계로 9·10월중 주요 품목별 에이전트를 초청, 상담회를 개최할 계획입니다. 관심있는 분들의 많은 참여 바랍니다.

- ◇ 일 시 : 6월3일(화) 14:00-17:30
- ◇ 장 소 : 무역협회 대회의실(삼성동 무역회관 49층)
- ◇ 참가신청 : 무역협회 국제통상부 해외시장과 ☎ 551-5275/4, 551-5313/5

**'97년도 정밀기술경진대회 홍보**

산업기술시험평가연구소에서는 통상산업부 고시 제97-63('97. 4)호 정밀기술진흥사업지침에 의거 통상산업부, 중소기업청, 한국경제 신문의 후원 아래 매년 정밀기술경진대회를 개최하고 있습니다.

금년 대회부터는 통상산업부에서 개최('97. 3. 6). 한 산하 단체협의회에서 결정한 개선방안에 따라 산업분야별로 실시하게 된바 많은 회원사의 참여바랍니다.

1. 대회목적

산업별 우수기술을 경진하도록 함으로써 관련분야의 기술개발을 촉진시키고 제품의 고부가가치화 및 산업분야별 경쟁력강화에 이바지 하고자 함.

## 2. 참가자격

추천기관 소속 회원업체 또는 본 대회 취지에 동참하고자 하는 업체

서울특별시 구로구 구로3동 222-13 산업기술시험평가연구소 개발평가팀

☎ (02)860-1356, 364, 351

FAX.(02)8601-355, 357, 208

E-mail : jwjoo@madang.ktl.re.kr

▶ 신청서 및 작성양식

Internet : http://www.ktl.re.kr PC통신 :

나우누리 GO KTI

## 3. 대회진행방법 및 일정

- ① 접수기간 : 5/2-6/21
- ② 출품제품(기술)의 성능평가 및 현장확인 : 6/30-7/31
- ③ 전문분과별 평가 : 8월중
  - 분과별 발표대회 : 제품(기술)의 내용, 기술 수준, 상품가치 및 경쟁력, 시장성 등
- ④ 최종평가 : 9월초
  - 전 산업분야 총괄 조정 심의
- ⑤ 시상 : 11월초 (한국종합전시장 국제회의실)

## 7. 추천기관

한국공구공업협동조합, 한국공작기계공업협회, 한국광학기계협회, 한국금형공업협동조합, 한국기계공업진흥회, 한국도자기공업협회, 한국반도체산업협회, 한국전기공업진흥회, 한국전자산업진흥회, 한국정밀화학진흥회(가나다순)

## 4. 시상내용

- ▶ 산업포장
- ▶ 대통령상 및 표창
- ▶ 국무총리상 및 표창
- ▶ 통상산업부 장관상 및 표창
- ▶ 중소기업청장상
- ▶ 연구소장상

## '97년도 중소기업현장 산업기술인 선정 공고

중소기업에 종사하는 기술(기능)인들이 천직의식을 갖고 맡은바 직무에 정진 하도록 하고 중소기업의 경쟁력을 향상시키기 위하여 중소기업 현장 산업기술인을 다음과 같이 선정하고자 공고 합니다.

## 5. 특전

- ▶ 정부지원자금 우선 수혜 유도
- ▶ 주요 구매기관, 업체에 우선구매 알선
- ▶ 산업기술대전 등 전시공간 활용
- ▶ 정밀기술 등급 부여
- ▶ 산업표준화법에 의한 KS허가 사후관리 시 공장검사 및 시판품 조사 면제
- ▶ 산업기술시험평가연구소의 각종지원 (ISO인증 지원, K-Mark 품목 지정지원)

## 1. 선정계획

선정인원	지역별 선정인원	지원내용
300명	서울50명, 부산25명, 대구20명, 인천25명, 광주10명, 경기50명, 강원10명, 충북10명, 충남(대전)20명, 전북10명, 전남10명, 경북20명, 경남30명, 제주10명	○ 중소기업 현장산업 기술인증서 수여 (노동부장관)

## 6. 문의 및 접수처

## 2. 선정대상

- 중소기업 기본법에 의한 중소기업에서 생산 및 그 관련 직종에 종사하는 25세 미만인 자로서 '97년 5월 1일 현재 3년이상 경력이 있는자

## 3. 서식배부 및 접수

- 서식 배부 및 접수기간: '97. 5. 2(금)~5. 3(토)
- 서식 배부 및 접수기관: 공단 지방사무소

## 4. 추천서류

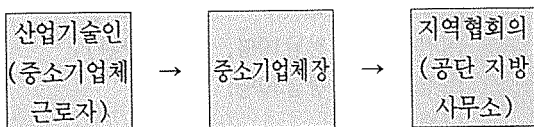
- 산업기술인 추천서 .....1부
- 경력(재직)증명서 .....1부
- 중소기업체 규모 현황.....1부
- 프로필 작성 조서 .....1부
- 국가기술 자격증 사본(해당자에 한함) ...1부
- 기능경기대회 입상 증명서(해당자에 한함)1부
- 산업기술 요원 편입 통지서 사본(해당자에 한함) .....1부
- 유망 중소기업 또는 유망 선진기술기업 증명서(해당기업에 한함) .....1부

## 5. 추천자: 소속 중소기업체장

## 6. 추천인원

선정대상에 해당될 경우 중소기업체별 5명 이내 추천

## 7. 추천절차



## 8. 선정심사

선정후보 심사 및 선정은 한국산업인력관리공단 지방사무소에서 심사 한다.

## 9. 발표 및 증서 수여

- 가. 발표(예정)일: '97. 7. 29(지역별 동일일자에 동시 발표)
- 나. 발표기관: 공단 지방사무소
- 다. 증서수여일: '97. 9월중(지역별 형편을 고려 실시)
- 라. 증서 수여기관: 공단 지방사무소

## 10. 선정자 특전

- 가. 노동부장관 명의의 산업기술인 증서 수여
- 나. 선정후 3년 경과된 자중 상위 기술자격취득, 기업의 성장발전에 기여한 실적이 뛰어난 자를 선정하여 노동부장관 표창 및 국내 산업시찰
- 다. 동일계열의 기능대학 입학사정시 소정의 가산점 부여(입학자격해당자에 한함)
- 라. 근로자 주택구입 및 전세자금 우선 대출 알선
- 마. 입학금 및 교육수강비용 우선대부(전문대학이상: 대학원제외)
- 바. 선정후 6년 경과된자중 기능장 자격취득자는 예비명장 창조부여와 기능장려법에 의한 명장 신청시 기점부여

## 11. 기타

- 가. 산업기술인 후보는 생산직 및 그 관련직에 종사하는 근로자이어야 함.(사무직 및 일용직 제외)
- 나. 중소기업에서 대기업 전직시에는 특전이 무효화 됨.
- 다. 제출된 서류는 일체 반환하지 않으며 기타 상세한 것은 한국산업인력관리공단 기능장려과(02:3271-9302~4)또는 공단 지방사무소에 문의 하시기 바람